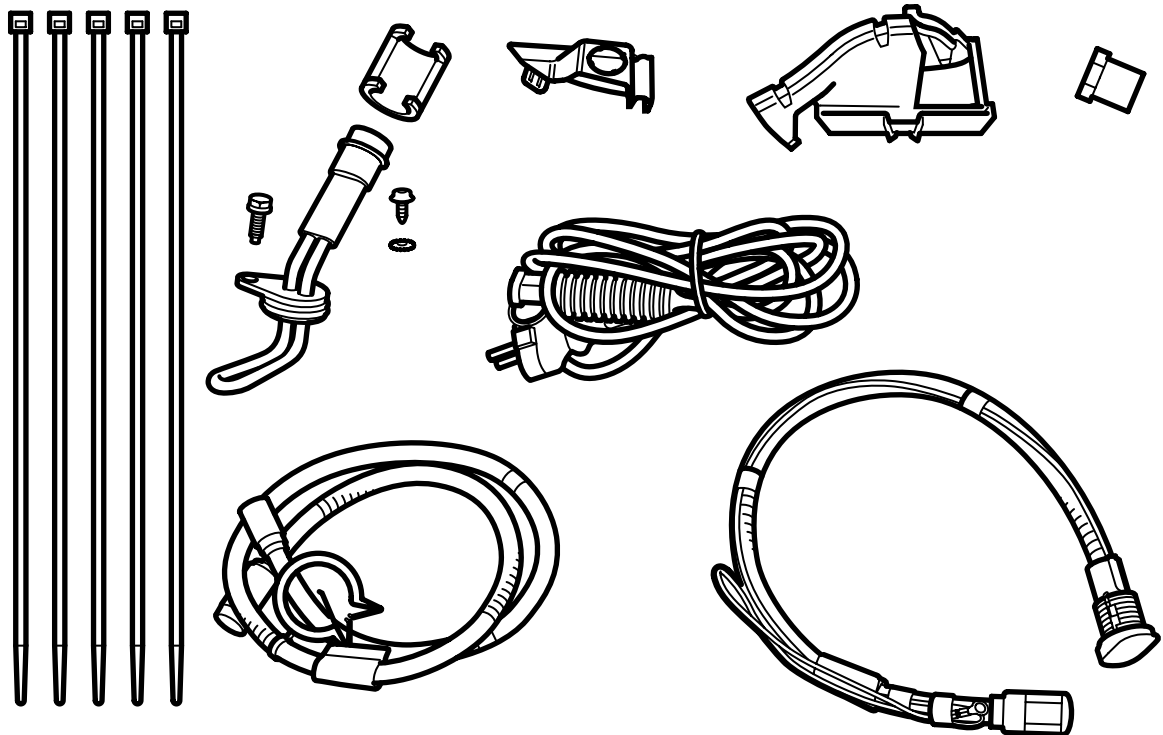




**MONTERINGSANVISNING · INSTALLATION INSTRUCTIONS  
MONTAGEANLEITUNG · INSTRUCTIONS DE MONTAGE**

**Saab 9-3 B207 M08-**  
Нагреватель блока цилиндров

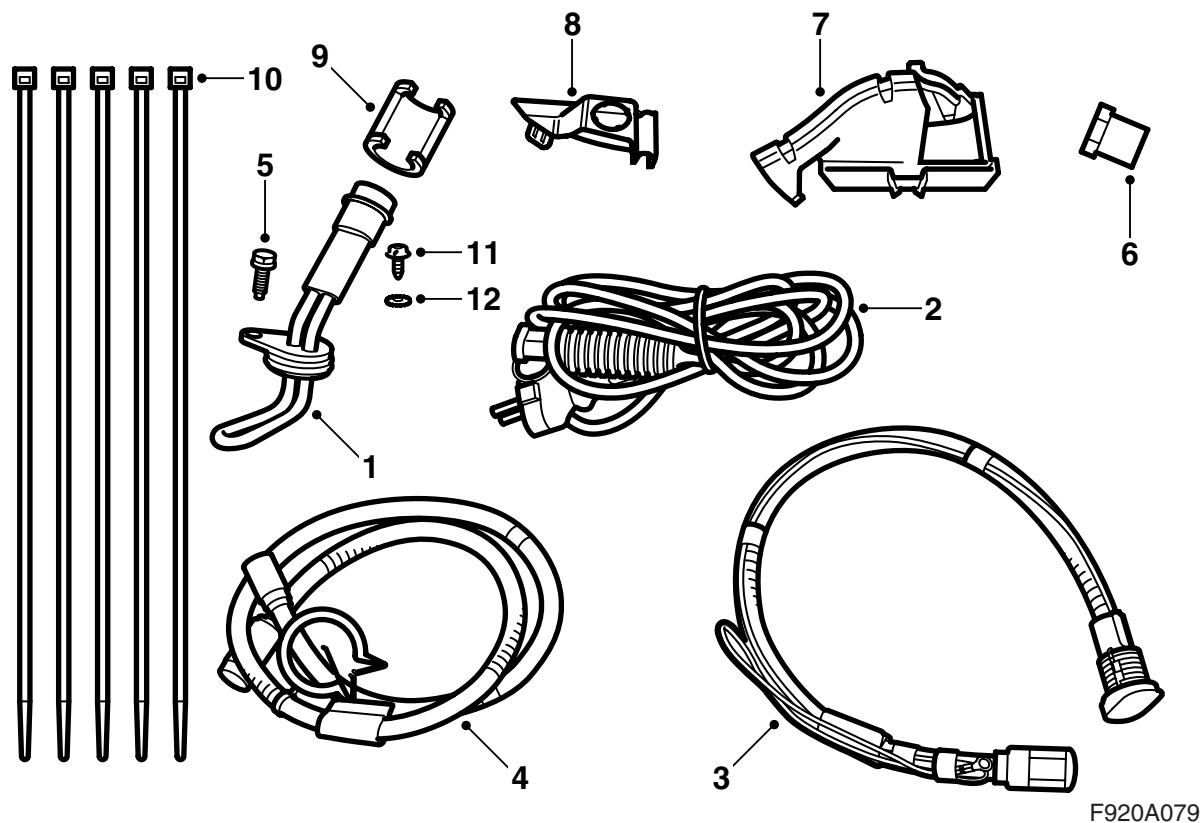
Accessories Part No.	Group	Date	Instruction Part No.	Replaces
32 026 190 32 026 241		Oct 07	32 026 197	



F920A078

Инструкция для автомобилей со стандартной передней частью, см. стр. 4

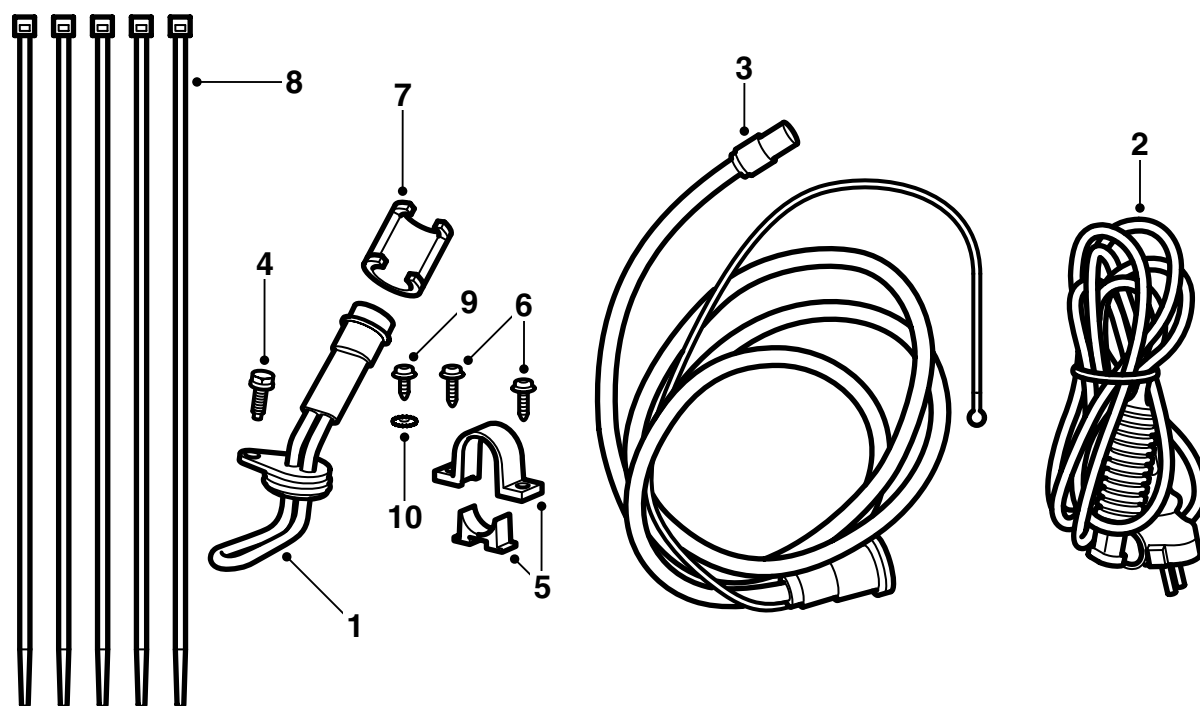
Инструкция для автомобилей с передней частью Аево, см. стр. 9



F920A079

#### Автомобили со стандартной передней частью

- 1 Нагревательный элемент
- 2 Кабель-удлинитель
- 3 Соединительный кабель с кабелем заземления
- 4 Соединительный кабель, удлинение с зажимами
- 5 Болт М6 (16 шт.)
- 6 Пластмассовая гайка
- 7 Внутренний кронштейн
- 8 Наружный кронштейн
- 9 Фиксирующий зажим (2 шт.)
- 10 Хомут
- 11 Винт
- 12 Зубчатая шайба

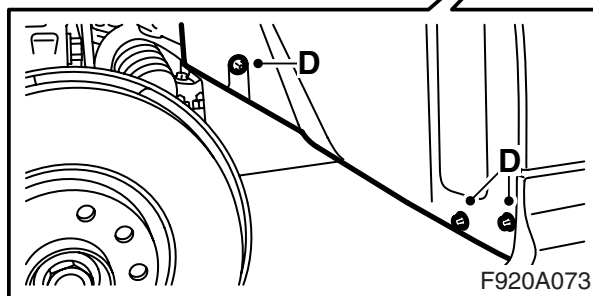
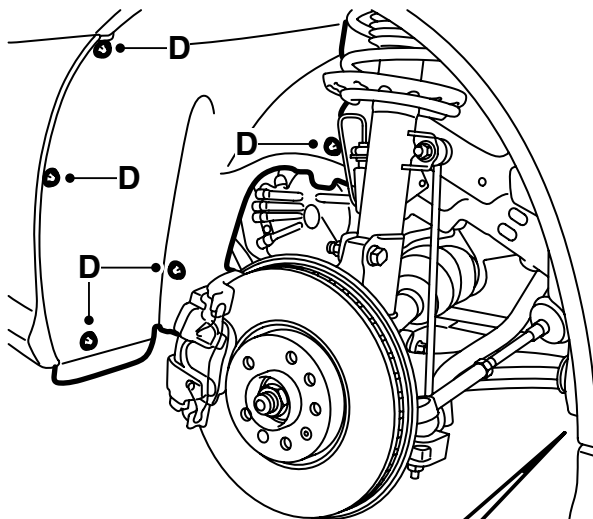
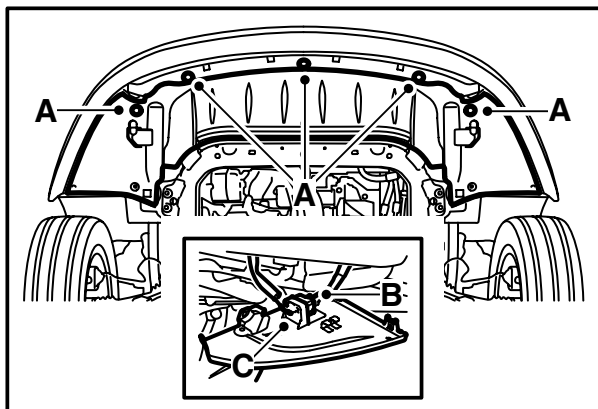
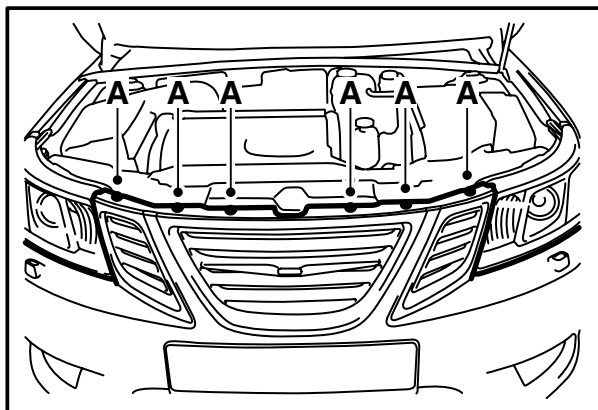


F920A003

#### Автомобили с передней частью Аега

- 1 Нагревательный элемент
- 2 Кабель-удлинитель
- 3 Соединительный кабель с кабелем заземления
- 4 Болт М6 (16 шт.)
- 5 Держатель
- 6 Винт (2 шт.)
- 7 Фиксирующий зажим
- 8 Хомут
- 9 Винт
- 10 Зубчатая шайба

## Автомобили со стандартной передней частью



1 Снимите крышку расширительного бачка.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В системе охлаждения преобладает повышенное давление. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут выходить наружу.

- Открывайте, поэтому, крышку медленно, чтобы выпустить избыточное давление.
- Неосторожность может привести к травме глаз и ожогам.

2 Демонтируйте верхние винты буфера (A).

3 Поднимите автомобиль.

4 Демонтируйте нижние винты буфера (A), разъедините контактный разъем (B) и демонтируйте его с держателя (C) на щитке спойлера.

**Автомобили со стеклоочистителями фар:**  
Снимите шланг со щита спойлера.

5 Поместите емкость под двигатель, откройте пробку сливного отверстия внизу насоса системы охлаждения и слейте охлаждающую жидкость.

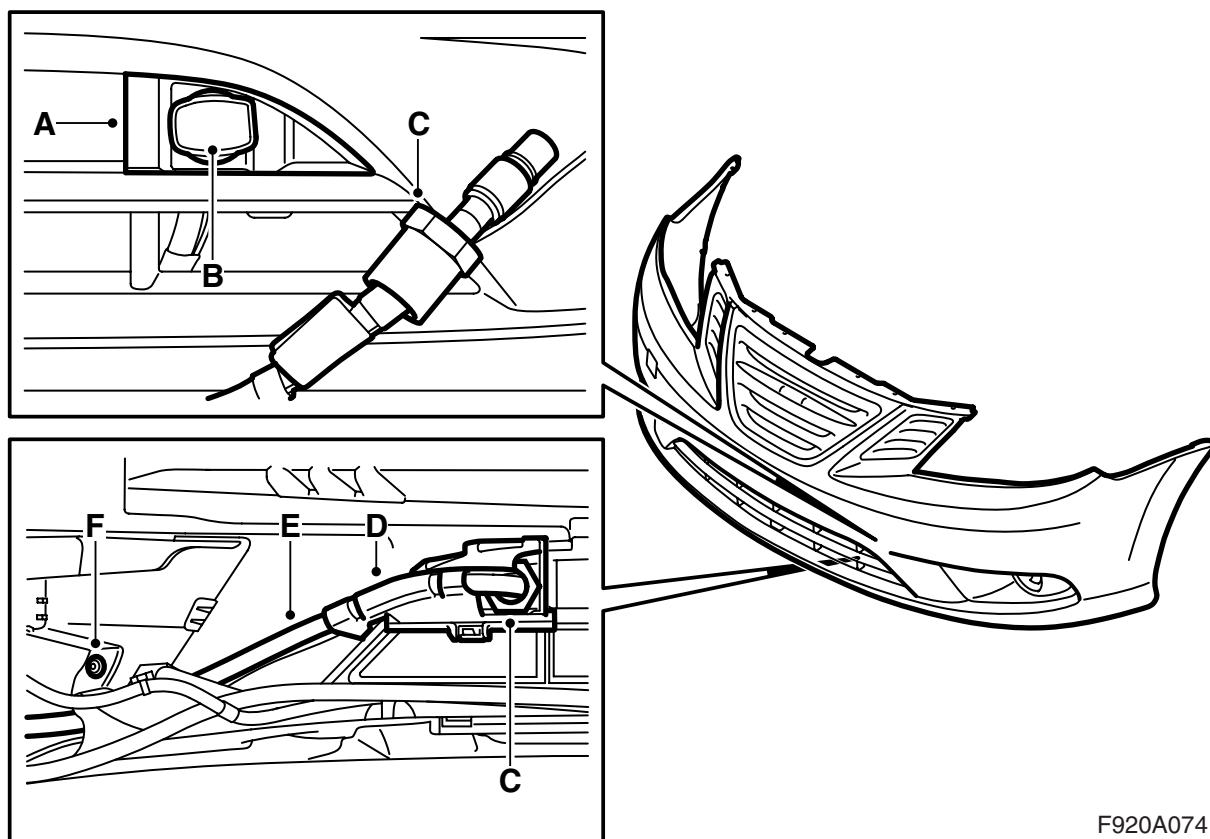
6 Демонтируйте левое переднее колесо.

7 Демонтируйте левый передний подкрыльник (D).

8 Демонтируйте кожух буфера.

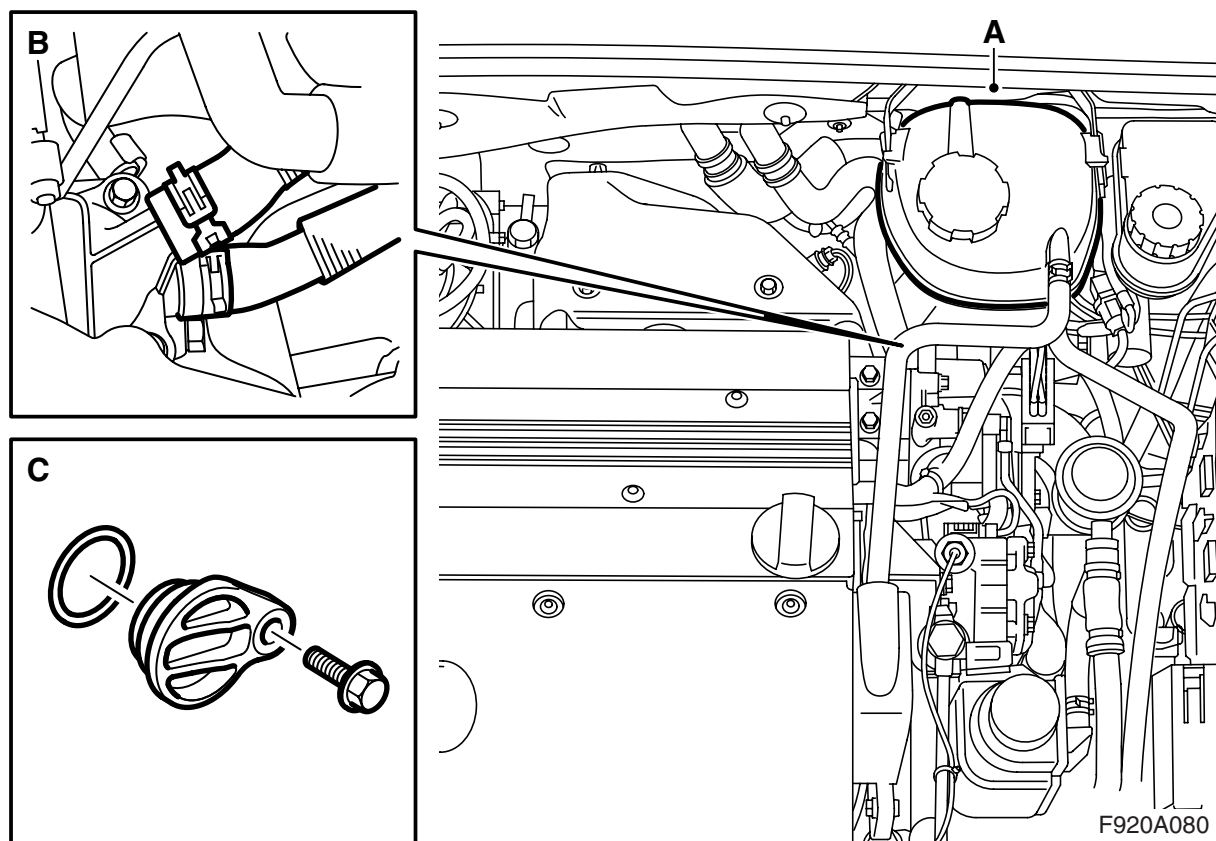
### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Будьте осторожны если двигатель горячий. Охлаждающая жидкость горячая, что создает риск ожога от коллектора выхлопных газов.



F920A074

- 9 Смонтируйте кронштейн (А) к бумперу. Кронштейн должен зафиксировать со щелчком.
- 10 Введите соединительный кабель (В) через кронштейн и навинтите немного гайку (С).
- 11 Поверните бумпер.
- 12 Смонтируйте кронштейн (D), следите за тем, чтобы он зафиксировал, установите в кронштейне соединительный кабель (E).
- 13 Затяните гайку (С) усилием руки.
- 14 Отвинтите винт (F) противотуманного света, проведите соединительный кабель (E) под креплением противотуманного света. Смонтируйте повторно винт (F).



- 15 Опустите автомобиль.
- 16 Отцепите расширительный бачок (А) и отодвиньте его в сторону.
- 17 Демонтируйте шланги охлаждающей жидкости (В) с корпуса термостата.
- 18 Демонтируйте крышку (С), установленную под корпусом термостата.

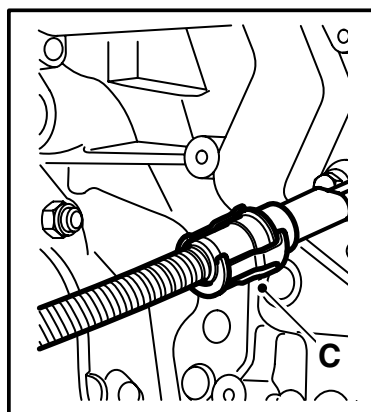
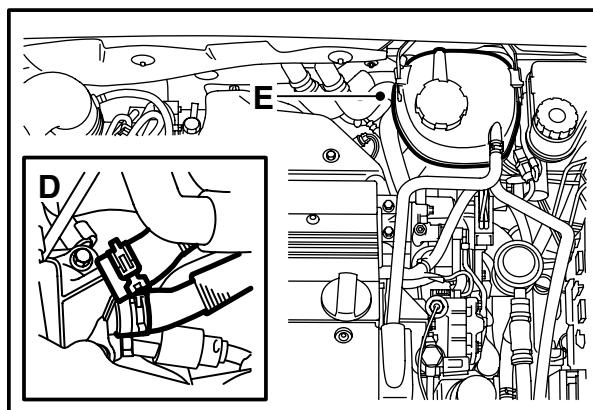
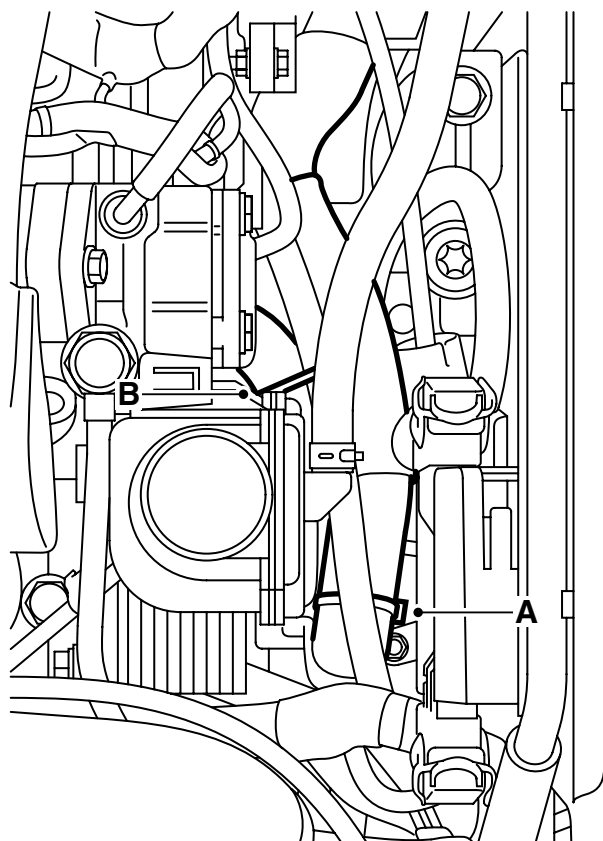
### Указание

Уплотнительное кольцо может прилипнуть к корпусу термостата, убедитесь, что оно удалено.

Болт следует утилизировать, т.к. его нельзя повторно использовать для установки нагревателя блока цилиндров.

- 19 Смажьте уплотнительное кольцо нагревателя блока цилиндров бескислотным вазелином, вставьте нагреватель в корпус термостата и смонтируйте их вместе болтом из комплекта.

**Момент затягивания 10 Нм (7,5 фунто фут)**



F920A081

20 Проведите соединительный кабель над шлангом вывода воздуха из радиатора вниз, вдоль нижней стороны полки аккумулятора назад к нагревателю блока цилиндров. Зафиксируйте соединительный кабель к шлангу системы охлаждения зажимом (A) и хомутом (B).

23 Подключите шланги охлаждающей жидкости (D).

24 Смонтируйте расширительный бачок (E).

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

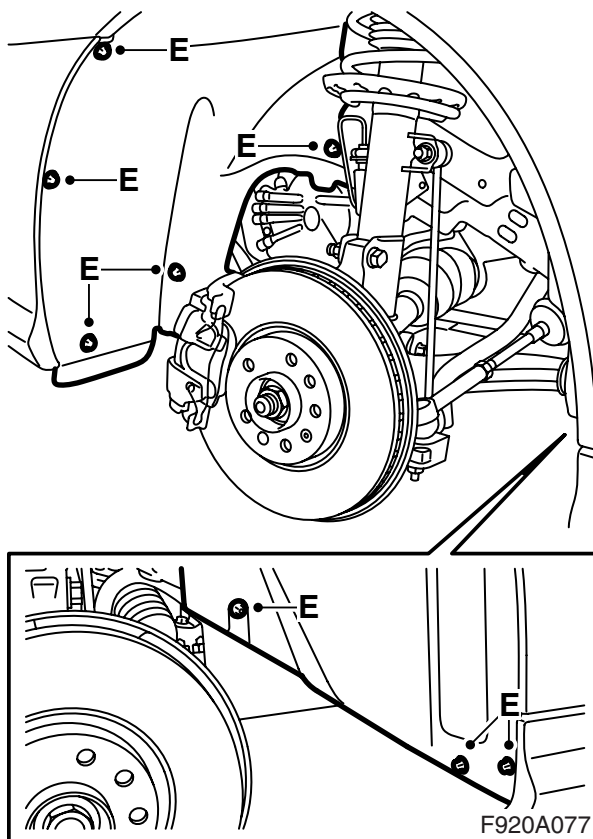
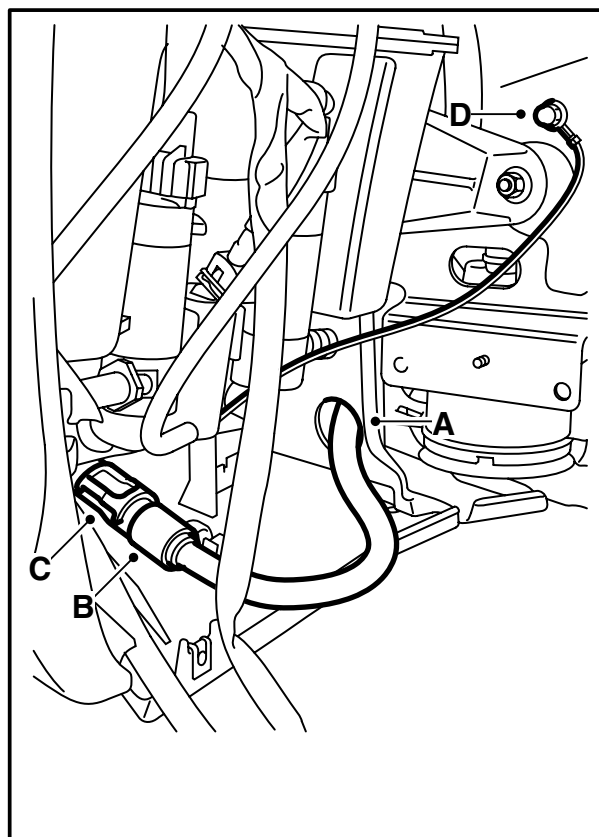
Следите за тем, чтобы кабель не лежал на острых краях или на горячей поверхности. Перетирание или плавление может вызвать короткое замыкание и пожар.

21 Нанесите на уплотнительное кольцо соединительного кабеля бескислотный вазелин, арт. № 30 15 286, или эквивалентный ему, и подсоедините кабель к нагревателю блока цилиндров.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Очень важно, чтобы перед подсоединением уплотнительное кольцо соединительного кабеля было смазано, а все соединения прижаты соответствующим образом. Плохой контакт может вызвать чрезмерное нагревание и пожар.

22 Смонтируйте зажим (C) на соединении. Когда зажим правильно смонтирован, послышится щелчок.



- 25 Поднимите автомобиль.
- 26 Проведите соединительный кабель через отверстие (A).
- 27 Смонтируйте кожух переднего буфера, смонтируйте контактный разъем буфера в отверстии и подключите контактный разъем.  
**Автомобили со стеклоочистителями для фар:** Зафиксируйте шланг в щите спойлера.
- 28 Подсоедините кабель-удлинитель (B) к кабелю подачи питания, смонтируйте зажим (C) на соединении. Когда фиксирующий зажим будет смонтирован правильно, должен послышаться щелчок.  
Поместите возможный избыток кабеля подачи питания в полость буфера. Зафиксируйте хомутом.
- 29 Смонтируйте кабель заземления к пункту заземления (D) имеющейся куполообразной гайкой.
- 30 Смонтируйте переднюю колесную нишу (E).
- 31 Смонтируйте левое переднее колесо.
- 32 Опустите автомобиль.
- 33 **Автомобили со стеклоочистителями фар:** Проверьте работу стеклоочистителей фар.
- 34 Долейте охлаждающую жидкость и заверните крышку расширительного бачка. Проверьте герметичность системы.

- 35 Выпустите воздух из системы охлаждения следующим образом:

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В системе охлаждения преобладает повышенное давление. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут выходить наружу.

- Открывайте, поэтому, крышку медленно, чтобы выпустить избыточное давление.
- Неосторожность может привести к травме глаз и ожогам.

### Примечание

АС/АСС должен быть выключен.

Наполните систему охлаждения до отметки MAX. Закройте крышку расширительного бачка, запустите двигатель и дайте ему поработать с различным уровнем оборотов до прогрева.

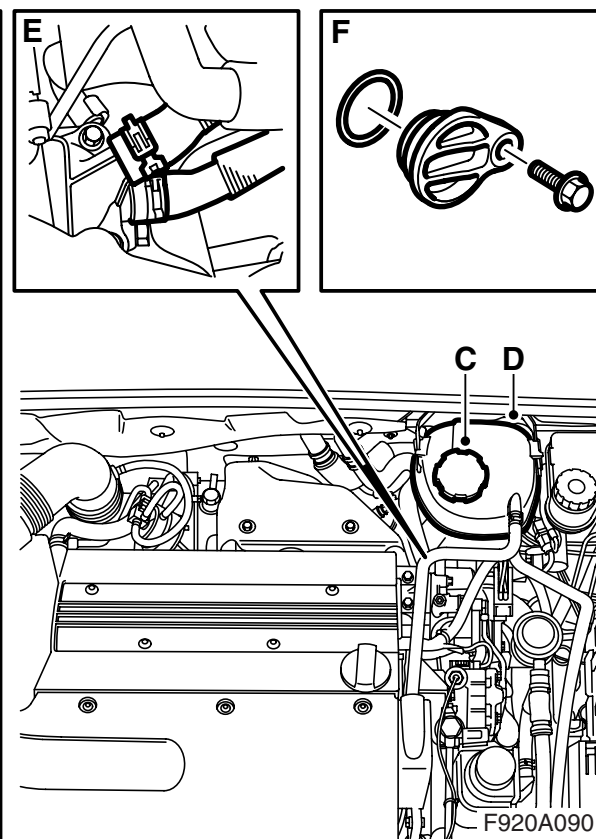
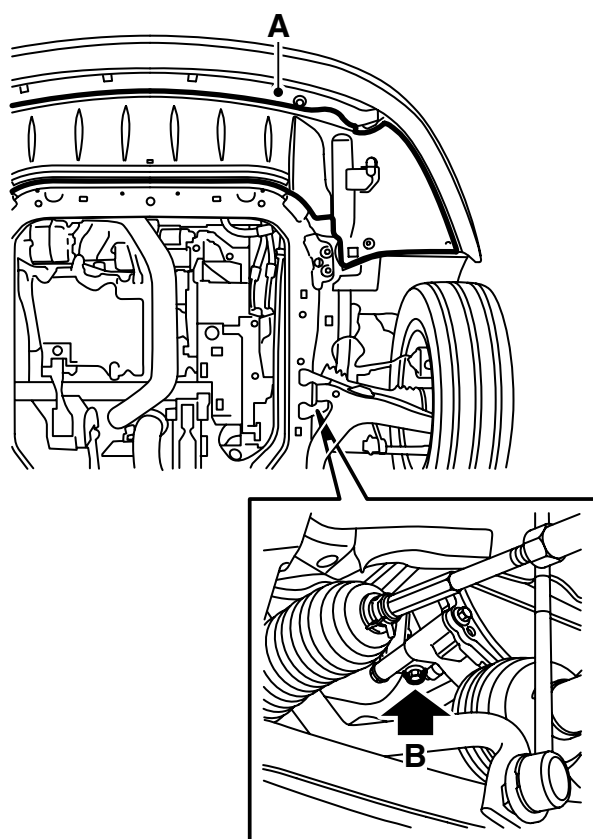
Проверьте наличие непрерывного потока охлаждающей жидкости в шланге от корпуса термостата к расширительному бачку.

Дайте двигателю поработать до тех пор, пока не откроется термостат.

Осторожно откройте крышку расширительного бачка и наполните до отметки MAX. Закройте крышку. Заглушите двигатель и при необходимости наполните до отметки MAX.



## Автомобили с передней частью Aero



- 1 Поднимите автомобиль.
- 2 Снимите щиток спойлера (A), разъедините контактный соединитель бампера и снимите его с держателя на щитке спойлера.  
**Автомобили со стеклоочистителями фар:**  
Снимите шланг со щита спойлера.
- 3 Поместите емкость под двигатель, откройте пробку сливного отверстия (B) внизу насоса системы охлаждения и слейте охлаждающую жидкость.
- 4 Опустите автомобиль.
- 5 Снимите крышку расширительного бачка (C).
- 6 Отцепите расширительный бачок (D) и отодвиньте его в сторону.
- 7 Демонтируйте шланги охлаждающей жидкости (E) с корпуса термостата.
- 8 Демонтируйте крышку (F), установленную под корпусом термостата.

- 9 Смажьте уплотнительное кольцо нагревателя блока цилиндров бескислотным вазелином, вставьте нагреватель в корпус термостата и смонтируйте их вместе болтом из комплекта.

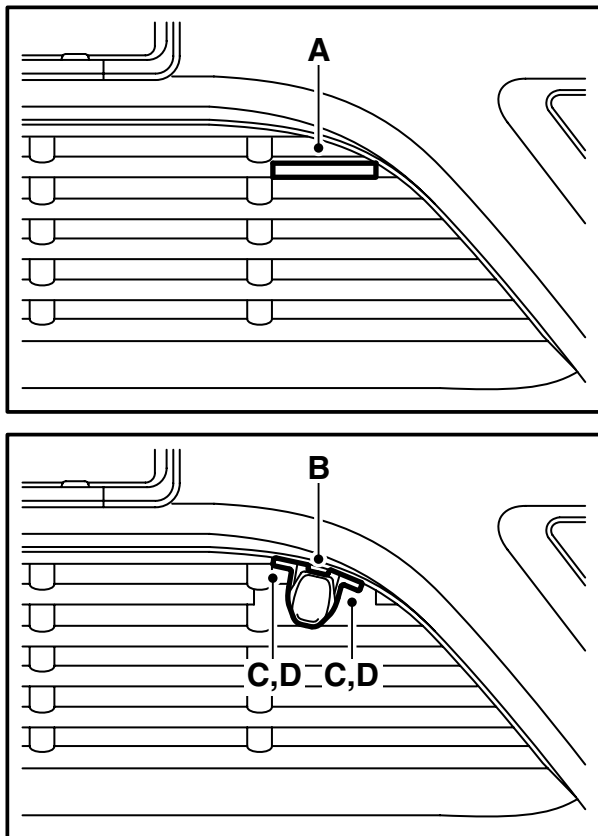
**Момент затягивания 10 Нм (7,5 фунто фут)**

- 10 Поднимите автомобиль.
- 11 Установите пробку сливного отверстия (B) в днище насоса системы охлаждения.

### Указание

Уплотнительное кольцо может прилипнуть к корпусу термостата, убедитесь, что оно удалено.

Болт следует утилизировать, т.к. его нельзя повторно использовать для установки нагревателя блока цилиндров.

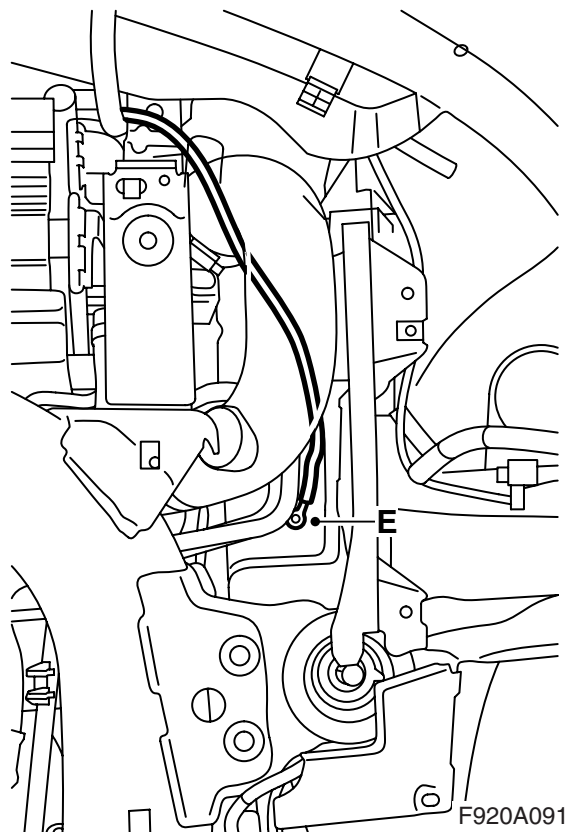


- 12 Опустите автомобиль на соответствующую рабочую высоту.
- 13 Отпилите решетку прутковой пилой согласно маркировки (A).
- 14 Установите держатель согласно позиции (B), как можно дальше внутрь к решетке, чтобы контакт не выступал. Держатель будет находиться на одном радиусе с буфером. Прodelайте отверстие шилом (C).
- 15 Установите контакт подачи питания в держателе, стрелка на держателе должна быть направлена вперед, крышка должна открываться вверх. Смонтируйте держатель с винтами (D).
- 16 Разделите контактный разъем на структурной балке. Просверлите сверлом на 3,5 мм отверстие в структурной балке для кабеля заземления (E).

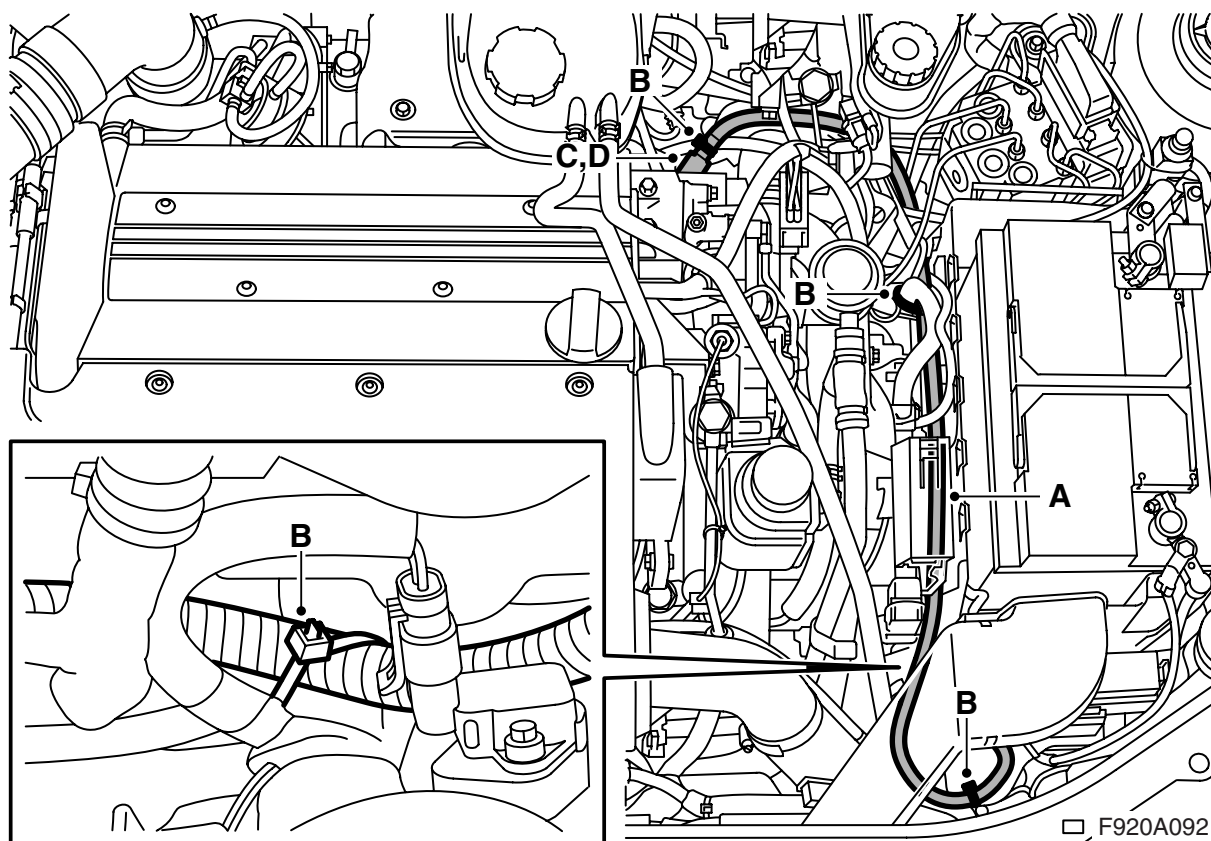
### Указание

Отверстие сверлите сразу же рядом с квадратным отверстием.

- 17 Соскребите краску для обеспечения хорошего заземления и прикрутите заземляющий провод винтом с зубчатой шайбой (зубчатую шайбу следует размещать между клеммой заземляющего кабеля и кузовом). Нанесите растекающуюся защиту от коррозии, арт. № 30 15 971.



- 18 Проведите вверх соединительный кабель между радиатором и шлангом нагнетания воздуха, и затем далее прямо вверх, сбоку от стойки. Подсоедините корпус контактного разъема, который расположен в балке.



- 19 Опустите автомобиль.
- 20 Укладывайте соединительный кабель слева от радиатора и прикрепите кабель хомутом к верхней левой опоре радиатора.

- 23 Смонтируйте зажим (D) на соединении. Когда зажим правильно смонтирован, послышится щелчок.

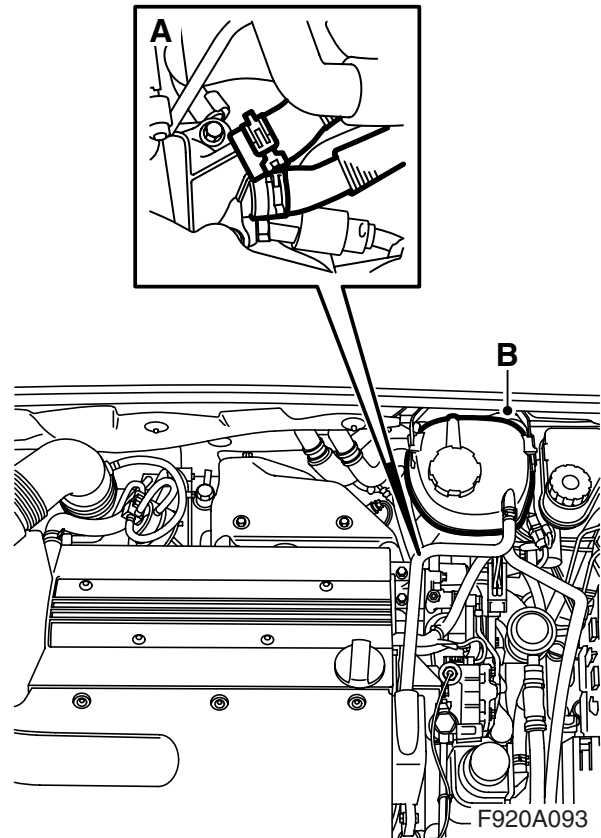
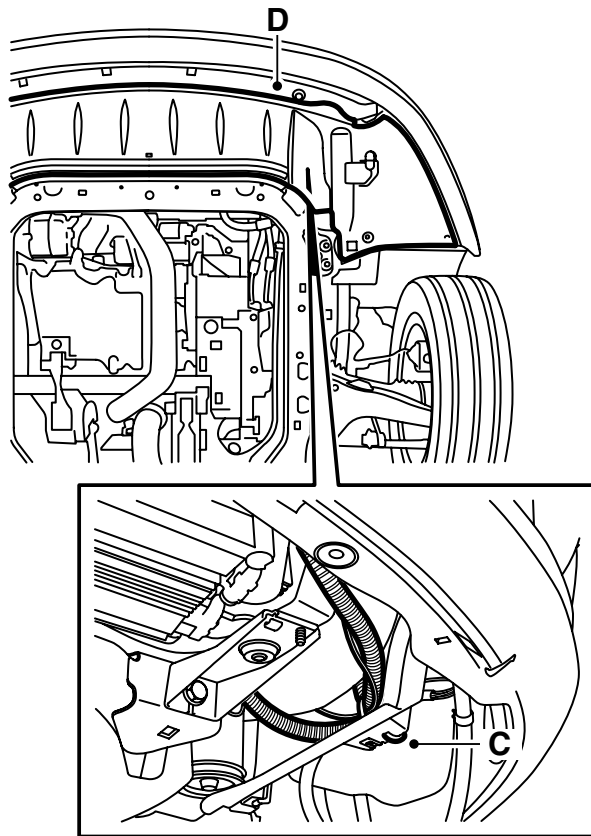
**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Следите за тем, чтобы кабель не лежал на острых краях или на горячей поверхности. Перетирание или плавление может вызвать короткое замыкание и пожар.

- 21 Укладывайте соединительный кабель (A) по шлангу сливного отверстия радиатора, вниз под полкой аккумулятора и назад к нагревателю блока цилиндров. Закрепите соединительный кабель хомутами (B).
- 22 Нанесите на уплотнительное кольцо соединительного кабеля бескислотный вазелин, арт. № 30 15 286, или эквивалентный ему, и подсоедините кабель к нагревателю блока цилиндров (C).

**⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Очень важно, чтобы перед подсоединением уплотнительное кольцо соединительного кабеля было смазано, а все соединения прижаты соответствующим образом. Плохой контакт может вызвать чрезмерное нагревание и пожар.



- 24 Подсоедините шланги охлаждающей жидкости (А).
- 25 Смонтируйте расширительный бачок (В).
- 26 Долейте охлаждающую жидкость и заверните крышку расширительного бачка. Проверьте герметичность системы.
- 27 Выпустите воздух из системы охлаждения следующим образом:

### Примечание

АС/АСС должен быть выключен.

Наполните систему охлаждения до максимального уровня. Закройте крышку расширительного бачка. Запустите двигатель и дайте ему поработать с различными уровнями оборотов, пока не включится вентилятор радиатора. Осторожно откройте крышку расширительного бачка и наполните до максимального уровня. Закройте крышку. Заглушите двигатель и при необходимости долейте охлаждающую жидкость до максимального уровня.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В системе охлаждения преобладает повышенное давление. Горячая охлаждающая жидкость и пар могут выходить наружу.

- Открывайте, поэтому, крышку медленно, чтобы выпустить избыточное давление.
- Неосторожность может привести к травме глаз и ожогам.

- 28 Поднимите автомобиль.
  - 29 Поместите весь излишек соединительного кабеля между шлангом наддувочного воздуха и пластиковым щитком. Закрепите хомутом (С).
  - 30 Снимите щит спойлера, смонтируйте контактный разъем амортизатора в отверстие и подсоедините контактный разъем.
- Автомобили со стеклоочистителями для фар:** Зафиксируйте шланг в щите спойлера.
- Для всех моделей:** Смонтируйте щит спойлера (D).
- 31 Опустите автомобиль.
  - 32 **Автомобили со стеклоочистителями фар:** Проверьте работу стеклоочистителей фар.

## Инструкции по эксплуатации

- Кабель-удлинитель должен быть изготовлен из маслостойкой резины и предназначен для использования вне помещений, его сечение не менее 3 x 1,5 мм<sup>2</sup>.
- Систему нагревателя можно подключать только к заземленной розетке.
- Осторожно обращайтесь со всеми кабелями. Обращайте особое внимание на опасность заземления между капотом и кузовом автомобиля, а также опасность порезов об острые металлические элементы.

### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание поражения электрическим током регулярно проверяйте штифты контакта соединительного кабеля, корпуса нагревателя и кузова автомобиля.

- Регулярно обследуйте кабель-удлинитель на наличие повреждений и старение. Поврежденные кабеля следует немедленно заменить.

### Примечание

Функционирование обогревателя может быть нарушено, если:

- охлаждающая жидкость загрязнена
- уровень охлаждающей жидкости слишком низкий, либо в системе присутствует воздух
- в системе имеется скопление шуги
- используется радиаторный герметик